



## INDICE

INDICE .....	1
INTRODUZIONE .....	2
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA .....	2
DESCRIZIONE .....	3
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PER IL REGNO UNITO .....	4
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE .....	5
INSTALLAZIONE .....	6
CONFIGURAZIONE .....	7
FUNZIONAMENTO .....	8
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	8
RICICLAGGIO E SMALTIMENTO .....	8
SCHEMI DI CABLAGGIO ELETTRICO .....	9

## INTRODUZIONE

### Destinazione d'uso

Il sistema di dosaggio Ecostorm è progettato per l'applicazione automatica di una soluzione batterica in sistemi idrici in flusso. Il dispositivo garantisce un dosaggio accurato e ripetibile di una quantità definita di prodotto a intervalli regolari impostati dall'operatore.

### Progettazione e costruzione

Il sistema di dosaggio è costituito da componenti meccanici ed elettronici alloggiati all'interno di un involucro protettivo. Tutte le parti elettriche ed elettroniche sono collocate in alloggiamenti sigillati che garantiscono protezione contro l'ingresso di acqua e umidità in conformità con i requisiti applicabili alle apparecchiature elettriche.

### Alimentazione

Il dispositivo è alimentato da quattro batterie di tipo C. L'uso di altri tipi di batterie o un'installazione non corretta potrebbero compromettere il funzionamento del dispositivo o causarne il danneggiamento.

### Sistema di dosaggio

Il meccanismo di dosaggio utilizza un motore a corrente continua con un ingranaggio per azionare la pompa. La dose standard è di 0,25 ml per ciclo operativo. Il dispositivo è compatibile con flaconi da 450 ml. Un meccanismo di aggancio automatico garantisce una sostituzione rapida e sicura del flacone.

### Funzione di adescamento

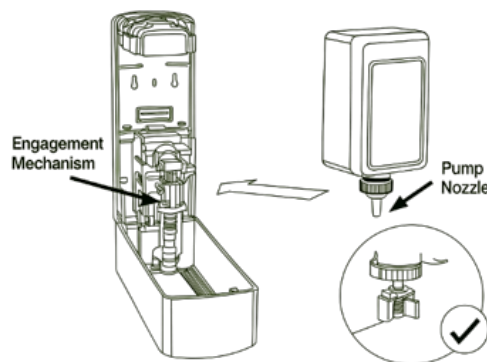
Il dispositivo è dotato di una funzione di adescamento per il riempimento della linea di mandata. Premendo il pulsante di adescamento si attiva il funzionamento continuo della pompa per alcuni minuti, consentendo il riempimento della linea e l'espulsione dell'aria. Premendo nuovamente il pulsante si interrompe il processo di adescamento.

### Impostazioni degli intervalli di manutenzione

Un selettore consente all'operatore di scegliere intervalli di manutenzione di 30, 45 o 60 giorni. L'intervallo selezionato determina la frequenza dei cicli di dosaggio.

### Indicazione di stato

Il dispositivo include un indicatore LED che conferma l'intervallo di manutenzione selezionato e avvisa l'utente in caso di tensione della batteria bassa.



## INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Si prega di leggere le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo. Il rispetto di queste linee guida aiuta a prevenire danni all'apparecchiatura e garantisce un funzionamento sicuro.

### Linee guida generali



- Il dispositivo può essere utilizzato solo da personale addestrato.
- Non modificare né manomettere alcun componente meccanico o elettronico.
- Installare il dispositivo in un'area asciutta e protetta, al riparo da vibrazioni e urti meccanici.

### Sicurezza elettrica

- Utilizzare esclusivamente batterie di tipo C.
- Inserire le batterie con la polarità corretta.
- Proteggere il vano batterie e i componenti elettronici dall'esposizione all'acqua.
- Non utilizzare il dispositivo se uno qualsiasi dei componenti elettrici appare danneggiato.

### Manipolazione delle sostanze chimiche

- Utilizzare solo le soluzioni batteriche raccomandate.
- Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza durante la manipolazione dei flaconi di sostanze chimiche.
- Assicurarsi che i flaconi non siano danneggiati e siano correttamente sigillati prima dell'installazione.

## Sicurezza operativa



- Prima di attivare la funzione di adescamento, verificare che tutti i tubi flessibili siano collegati e fissati correttamente.
- Tenere mani, capelli e indumenti larghi lontani dalle parti in movimento durante il funzionamento.
- In caso di rumori, vibrazioni o perdite insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo.
- Dopo aver sostituito la bombola, verificare che il meccanismo di innesto sia correttamente bloccato.

## Installazione e sicurezza ambientale

Non installare il dispositivo in luoghi in cui potrebbero verificarsi allagamenti o immersioni.

Utilizzare il dispositivo solo entro l'intervallo di temperatura specificato dal produttore.

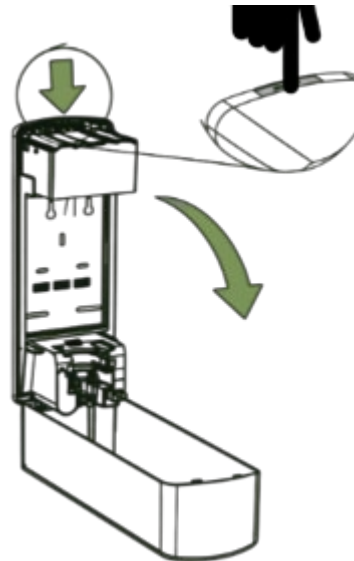
Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al dispositivo per la sostituzione sicura della bombola.

## DESCRIZIONE

Il dispositivo è progettato per dosare la soluzione batterica **FREEFLOW LIQUID CONCENTRATE SUPERCHARGED** nei acque reflue o negli impianti di scarico. La formulazione contiene ceppi batterici selezionati ad alte prestazioni destinati a favorire la degradazione della materia organica, migliorare l'igiene dell'impianto e ridurre l'accumulo di residui all'interno delle tubature. Se utilizzato con il sistema di dosaggio, il prodotto è erogato in quantità controllate per garantire un'efficienza costante del trattamento e un funzionamento sicuro a lungo termine dell'impianto.

### Vano batterie

Il vano batterie si trova nella parte superiore della piastra posteriore e può contenere 4 batterie di tipo C.

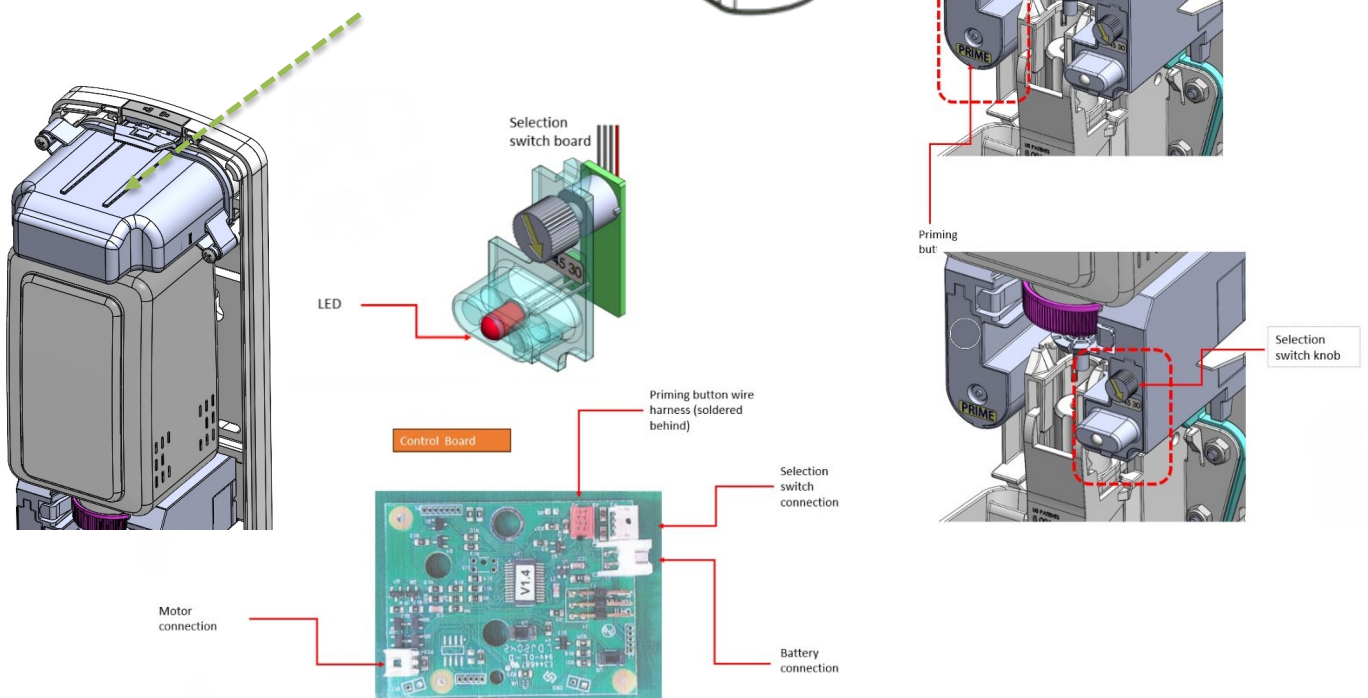


### Dimensioni

33 x 12,7 x 12,7 cm

### Peso

0,907 kg Temperatura di esercizio Max: 30 °C, Min: 5 °C



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PER IL REGNO UNITO

### Dichiarazione di conformità del Regno Unito

1. *Prodotto:* ECOSTORM  
*Tipo:* ECOSTORM
2. *Produttore:*  
Flexfill s.r.o.  
Věžeňská 859/9, Staré Město, 110 00 Praga Codice aziendale: 27249026
3. *Importatore nel Regno Unito:*  
NCH UK Ltd.  
Bilston, Springvale Avenue WV14  
OQL, West Midlands, Regno Unito
4. *Nome e indirizzo della persona autorizzata a redigere il fascicolo tecnico pertinente:*  
  
Martyn Ruscoe  
NCH, Arrowmere House, Springvale Avenue, Bilston, WV14  
OQL
5. *La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante.*
6. *Oggetto della dichiarazione.*  
Prodotto: Distributore di soluzione antibatterica Specifiche: Distributore automatico in plastica
7. *L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme alle normative pertinenti:*
  - Regolamento sulla compatibilità elettromagnetica 2016/1091
  - Regolamento 2012 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("Regolamento RoHS")

8. *Riferimenti alle norme pertinenti utilizzate, compresa la data della norma, o riferimenti ad altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:*

- **BS EN ISO 12100:2010** – Sicurezza del macchinario – Principi generali di progettazione – Valutazione e riduzione dei rischi
- **BS EN IEC 63000:2018** – Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla restrizione delle sostanze pericolose
- **BS EN 61000-6-3:2007 + A1:2011** – Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 6-3: Norme generiche – Norma sulle emissioni per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera

"Utilizzato per il modello ECOSTORM – identico al tipo "dispenser di sapone KX", per il quale è stata rilasciata una valutazione REACH/RoHS."

9. *Ulteriori informazioni:*

La documentazione tecnica relativa al \_\_\_\_\_ macchina è disponibile presso il produttore sopra indicato.

Firmato per conto di: Flexfill s.r.o. Luogo di  
emissione: Praga, Repubblica Ceca  
Data di emissione: 07.01.2026  
Nome: Sig. James Charlesworth  
Carica: Amministratore  
delegato Firma:



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

### Dichiarazione di conformità ES e UE

1. *Prodotto:* Ecostorm  
Tipo Ecostorm
2. *Produttore*  
Nome Flexfill s.r.o.  
Indirizzo Vězeňská 859/9,  
Staré Město, 110 00 Praga

3. *La presente dichiarazione è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante.*

4. *Oggetto della dichiarazione:*

Prodotto Distributore di soluzione antibatterica  
Specifiche Distributore automatico in plastica

5. *L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme alle normative pertinenti:*

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE + (UE) 2015/863

6. *Riferimenti alle norme pertinenti utilizzate, compresa la data della norma, o riferimenti ad altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:*

- EN IEC 63000:2018 – Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla restrizione delle sostanze pericolose (RoHS)
- EN ISO 12100:2010 – Sicurezza del macchinario – Principi generali di progettazione – Valutazione e riduzione dei rischi
- EN 61000-6-1 e EN 61000-6-3 – Compatibilità elettromagnetica (EMC)

"Utilizzata per il modello ECOSTORM – identico al tipo "dispenser di sapone KX", per il quale è stata rilasciata una valutazione REACH/RoHS."

7. *Ulteriori informazioni:*

*La documentazione tecnica relativa al macchinario è disponibile presso il produttore sopra indicato.*

Firmato per conto di: Flexfill s.r.o.  
Luogo di emissione: Lovosice, Repubblica Ceca  
Data di emissione: 1° dicembre 2025  
Nome: Sig. James Charlesworth  
Funzione: Amministratore delegato



## INSTALLA

Il kit di installazione include:

- 3 metri di tubo
- Raccordo a gomito
- Valvola di ritegno
- Viti di montaggio e tasselli per l'unità
- Viti di montaggio e fascette a P per il tubo

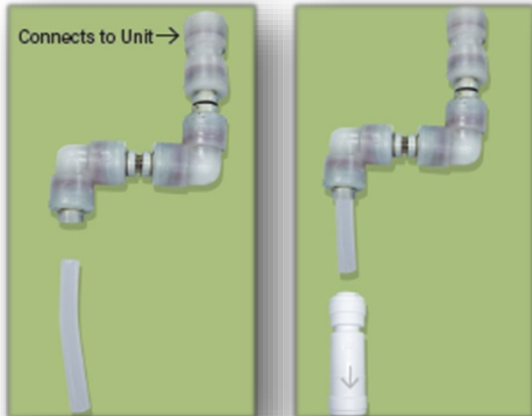
### Apertura dell'unità

Per aprire l'unità, premere il pulsante situato sulla parte superiore del dispositivo. Una volta sbloccato il fermo, il coperchio anteriore si aprirà in avanti. La cerniera è posizionata nella parte inferiore dell'unità. Assicurarsi che vi sia uno spazio libero di almeno **8 pollici (20,5 cm)** sotto l'unità per consentire al coperchio di aprirsi completamente.

### Montaggio con viti

Valutare il luogo di installazione e determinare la posizione migliore per il montaggio dell'unità.

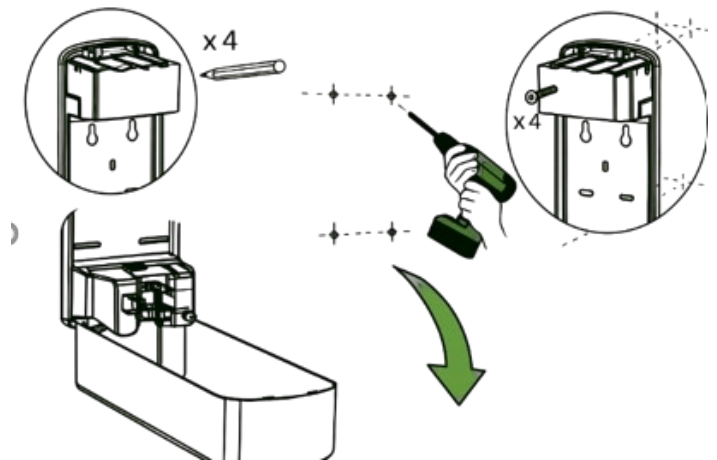
Fissare l'unità alla parete utilizzando almeno **due viti**. I tasselli sono inclusi e possono essere utilizzati per un sostegno aggiuntivo, se necessario.



Check Valve



Controlla Velve



### Installazione della valvola di ritegno

La valvola di ritegno deve essere installata sul gruppo a gomito:

1. Tagliare circa **2 pollici (5 cm)** di tubo in linea retta.
2. Inserire questo tubo nel raccordo a innesto rapido sul gruppo a gomito (non nel raccordo diretto).
3. Individuare la freccia sul corpo della valvola di ritegno. La freccia deve essere rivolta **in direzione opposta al gruppo a gomito**, indicando la direzione del flusso del fluido verso lo scarico.
4. Inserire completamente il tubo nel raccordo a innesto rapido sul lato contrassegnato dalla freccia.
5. Tirare delicatamente la valvola di ritegno per verificare che il collegamento sia saldo.

Inserire il tubo rimanente nel raccordo a innesto rapido situato nel punto indicato dalla freccia sulla valvola di ritegno.

L'estremità diritta del gruppo a gomito deve essere fissata all'ugello alla base dell'unità. Premere con decisione il raccordo a innesto sull'ugello e tirare delicatamente per verificare che il collegamento sia saldo. Lo scopo del gruppo a gomito è consentire al tubo di ruotare per non intralciare quando il coperchio è aperto.

Tagliare l'estremità libera del tubo con un **angolo di 45°** alla lunghezza richiesta. Se necessario, è possibile utilizzare delle fascette a P per fissare il tubo in posizione.

## INSTALLAZIONE

Impostazione dell'intervallo di manutenzione

Ruotare la manopola sull'impostazione desiderata:

- **30** – il contenuto della bombola verrà erogato nell'arco di 30 giorni
- **45** – il contenuto del flacone verrà erogato nell'arco di 45 giorni
- **60** – il flacone verrà erogato nell'arco di 60 giorni



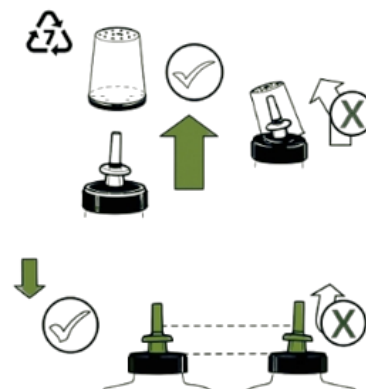
Inserimento del flacone

### Rimozione del tappo

Rimuovere il tappo del flacone tirandolo verso l'alto. Non inclinare o ruotare il tappo durante la rimozione, poiché ciò potrebbe danneggiare l'ugello della pompa. L'ugello della pompa non deve essere esteso.

Inserimento del flacone

1. Sganciare il meccanismo di aggancio premendolo verso il basso fino a quando non scatta in posizione.
2. Puntare l'ugello della pompa verso il basso e inserire il flacone spingendo il collare rosa nel supporto sull'unità come mostrato.



### Prima dell'adescamento

Verificare che tutti i raccordi dei tubi siano ben serrati per evitare perdite.

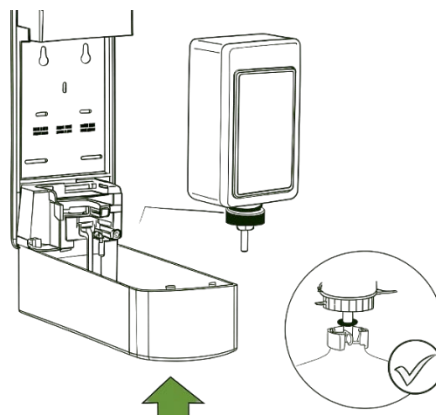
### Avvio del processo di adescamento

Premere il pulsante di adescamento situato nella parte inferiore sinistra dell'unità. Un forte scatto indicherà che l'unità ha innestato l'ombrello della pompa. Il dispositivo continuerà ad azionarsi e a riempire il tubo fino a quando non saranno stati adescati circa **10 piedi (3 m)** di tubo, operazione che richiede circa **2 minuti**.

Se si utilizza un tubo più corto, l'adescamento può essere interrotto anticipatamente tenendo premuto nuovamente il pulsante fino a quando l'azionamento non si arresta.

### Note:

- Controllare tutti i collegamenti dei tubi durante l'adescamento per verificare che non vi siano perdite. Eventuali perdite nei collegamenti possono essere corrette premendo con forza il raccordo e il tubo o l'ugello. Rimuovere il liquido in eccesso.
- Dopo l'adescamento, verificare che l'ombrello della pompa sia completamente inserito sotto il bordo di ritegno sull'unità. Se l'ombrello non è innestato su entrambi i lati, premerlo in posizione con un dito o uno strumento adatto (ad es. un cacciavite).



## FUNZIONAMENTO

### Batterie

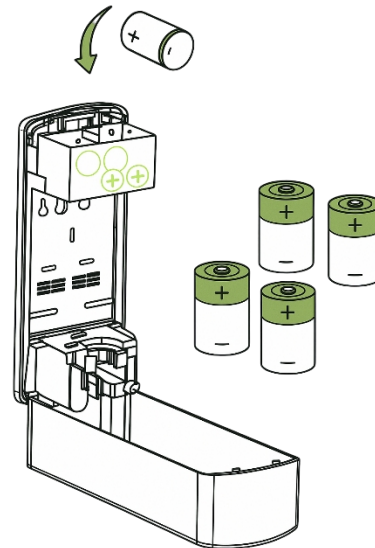
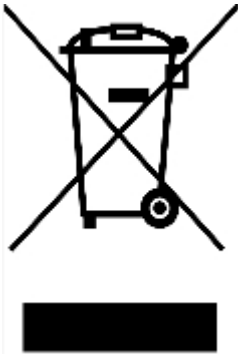
Per accedere al vano batterie, rimuovere le viti a testa zigrinata nella parte superiore dell'unità e sfilare il coperchio. Inserire **quattro batterie di tipo C** nell'apposito vano. Rimontare il coperchio del vano batterie e fissarlo con le viti a testa zigrinata. Per garantire prestazioni ottimali, si consiglia di sostituire le batterie **ogni tre mesi**.

### Spie luminose

Dopo aver inserito le batterie, il LED situato in basso a destra dell'unità lampeggerà più volte. Durante il normale funzionamento, il LED verde lampeggerà a intervalli regolari per indicare che il dispositivo funziona correttamente. Quando le batterie sono scariche, il LED inizierà a lampeggiare in rosso, segnalando che è necessario sostituire le batterie.

### Precauzioni

È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione sia conforme a tutte le norme, gli standard e i requisiti normativi applicabili. Non installare il distributore sopra fonti di calore o vicino a fiamme libere o fonti di accensione. Non installare l'unità in luoghi in cui un errore di montaggio potrebbe causare danni alle apparecchiature circostanti o creare un potenziale rischio per la sicurezza.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

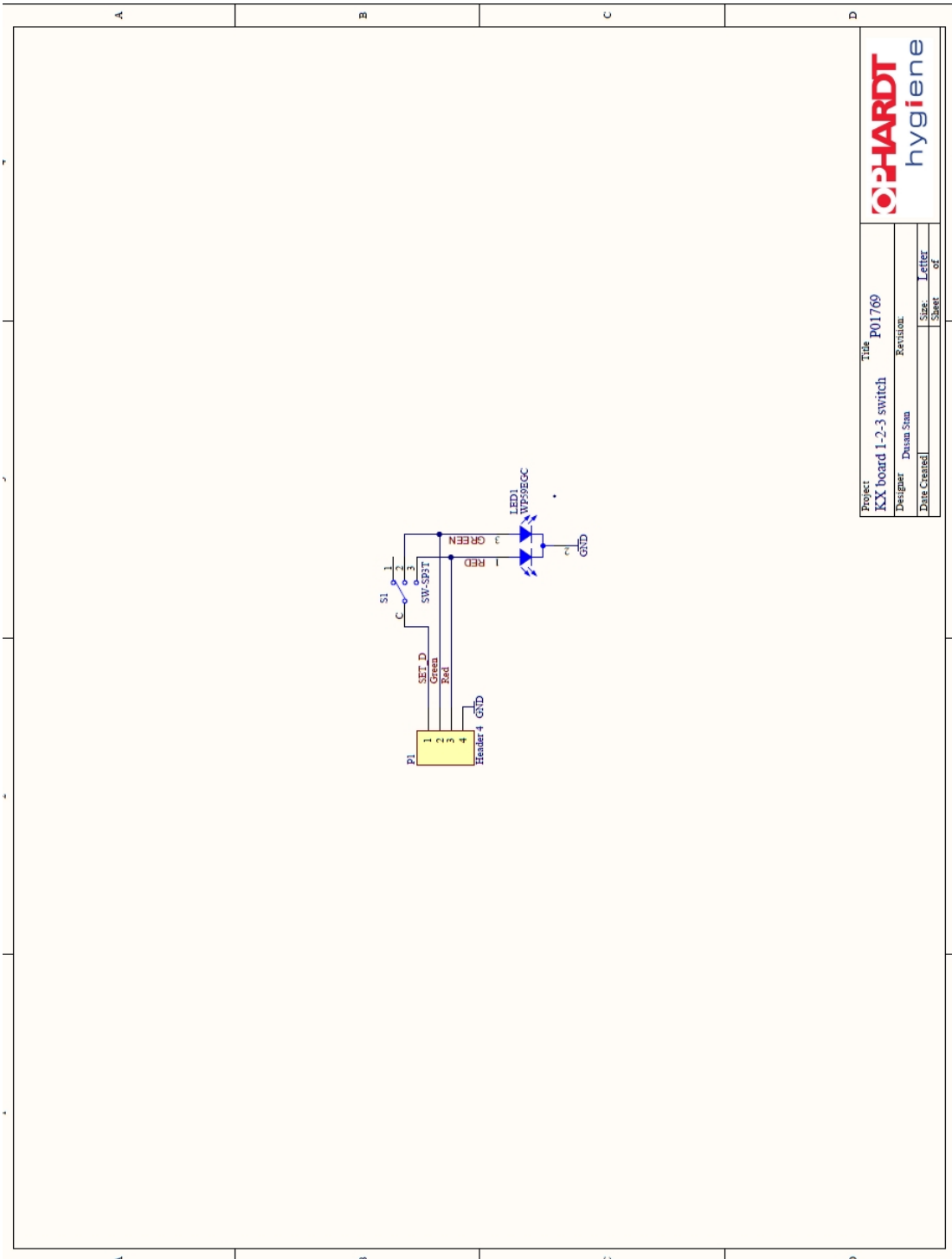
Pulire le superfici esterne del distributore con acqua calda e sapone neutro. **Non utilizzare detersivi abrasivi**. Asciugare con un panno morbido. Se durante il funzionamento si sono accumulati residui di liquido all'interno del coperchio, rimuoverli con un panno umido.

## RICICLAGGIO E SMALTIMENTO

Questo prodotto contiene materiali che devono essere smaltiti in conformità con le normative ambientali locali. Non smaltire il distributore, le batterie o i contenitori di sostanze chimiche insieme ai rifiuti domestici.

- **Batterie:** le batterie di tipo C esaurite devono essere raccolte e smaltite presso i punti di raccolta designati per il riciclaggio delle batterie.
- **Flaconi di prodotti chimici:** i flaconi vuoti devono essere risciacquati (se consentito dalla scheda di sicurezza del prodotto) e smaltiti secondo i requisiti locali per lo smaltimento dei rifiuti relativi agli imballaggi di prodotti chimici.
- **Componenti elettronici:** al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere inviato a un impianto autorizzato di riciclaggio dei rifiuti elettronici in conformità con le normative RAEE.
- Rispettare sempre le leggi locali e le linee guida comunali in materia di raccolta differenziata e riciclaggio.

# SCHEMI DI CABLAGGIO ELETTRICO



Project:	KX board 1-2-3 switch	Title:	P01769
Designer:	Davina Sina	Revisions:	
Date Created:		I Size:	Letter
		J Size:	Sheet
		K Size:	of

